



Bejtrag zur Aufnahme des Gesangs
 aus den Wercken der grössten Tonsetzer gezogen
 fürs Clavier gesetzt von A. C. Brand.
 herausgegeben und der

Durchläuchtigsten regierenden
 Frau Herzoginn
 von Zweijbrücken

unterthänigst gewidmet von J. M. Götze
 Mannheim u. München

CCCLXXV II Heft Jahrgang Preis



Allegro
moderato
Cembalo

Richard
im Gefängnis.

Aus der Oper Richard Löwenherz
v. Grétry

The musical score consists of several systems of staves. The top system shows a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The tempo is marked 'Allegro moderato' and the instrument is 'Cembalo'. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The score includes various dynamic markings such as *f.* (forte), *p.* (piano), and *ff.* (fortissimo). There are also articulation marks like accents and slurs. The bottom system of the score is labeled 'V. S.' (Versus).

Zweiter Jahrgang, erstes Heft

N

2

4

Will keine See-le mei-ner ach-ten? Soll ich mein Le-ben hier ver-schwächen? Was

half es mir be-rühmt zu feyn? Was half es mir be-rühmt zu

feyn? Süßes Bild der trauten Freun-din flö-ße Ruh //

200

flü -- che Ruh und Trost mir ein . Komm ! Komm ! ach nur

ei -- nen Au -- gen -- blick kehre ein mit -- der Strahl der Son -- ne in dies

trü -- be Herz zu -- rück in dies trü -- be Herz

zu-rück ach nur ei-nen Au-gen-blick kehrt ein Strahl in

f.

f.

dieses trü-be Herz zu-rück

Wenn al-les mich im Unglück flieht

poco f.

Tod wirft du denn auch mich mei-den? Keine Hoffnung bleibt mir mehr

pf.

Tod! Komm en-de meine Lei-den! keine Hoffnung bleibt mir

P. *f.p.* *f.p.* *f.p.*

8. 2

mehr. Kei-ne Hoff-nung bleibt mir mehr, nichts bleibt mir mehr Will-keine See-le mei-ner

ach-ten. Soll ich mein Le-ben hier ver-fen-schten? Was half mein Ruhm was half mir

Ehr. Es bleibt mir kei-ne Hoff-nung mehr

Erinn-rung mei-ner vor-ge-n Grö--ße

Du schlägst mir meinen Muth dar-nie--der und machst mein Unglück doppelt schwer macht mein

f. p.

Unglück doppelt schwer O Tod! Komm ou--de mei--ne

pp. p.

Lei - den Komm und an - de mei - ne Lei - den. Ach was half mir Ruhm und

Ehr. Es bleibt mir keine Hoffnung mehr es bleibt mir kei - ne Hoff - nung mehr nichts

bleibt mir mehr mir bleibt kein Strahl der Hoff - nung mehr

Paris
Adagio

zichst die fenstren Blicke die Luft auf meine Seele streun
grawfan von mir zu rücke misken neit meine Pein Du
bleibt bey meinen Plagen gefülllos wie ein Stein und kanst bey meinen

200

Kla-gen hart wie ein Fel-sen seyn und kannst bey mei-nen Kla-gen hart wie ein

Fel-sen seyn. Der Ton ver-räth sein Herz und seinen Zauber = Wor-ten

wird unfre Kö-ni-gin nicht lan-ge wie-der-stehn Unmög-lich kann ein Mann wie

Partis un-ge-hört und un-geliebt der Siegerinn die Qualen seines Herzens klagen

N 200

so hart und grausam kann kein Weib das dei-ne Lie-be kennt dir seyn O

Adagio. Paris.

hö-re hol-de Schöne er-ken-ne mei-ne Pein Die Göt-tin-

die ist He-te-na! Kann sie wohl grau-sam seyn? Kann sie wohl - grau-sam

seyn Wird sie dem Ty-ger gleichen das sprö-de Här-te

nährt lässt sie sich nicht er-wei-chen da mich die Flamm' ver-zehrt lässt
 sie sich nicht er-wei-chen da mich die Flamm' ver-

zehrt

200

Artemidor

Es le-be die Freu-de ihr wein'ich mein Herz

Allegro assai

pe-ra la no-ja e il ter-bi-doumor

Entfernt euch ihr Grillen komm fröhlicher Scherz

no-ja e il ter-bi-doumor

Grillen komm fröhlicher Scherz

Ev-vi-va la gio-ja che m'occupail cor

Es le-be es le-be es le-be die Freu-de ihr

m'oc-cupil cor e pe-ra la no-ja e il tor-bi-dou-mor e il tor-bi-dou-mor
 weih' ich mein Herz entfernt such ihr Grillen komm fröhlicher Scherz komm fröhlicher Scherz